

## **BANDO PER LA RACCOLTA DI PROGETTI CONGIUNTI DI RICERCA PER L'ANNO 2006, SULLA BASE DELL'ACCORDO DI COOPERAZIONE NEL CAMPO DELLA RICERCA E DELLO SVILUPPO INDUSTRIALE, SCIENTIFICO E TECNOLOGICO TRA ITALIA ED ISRAELE**

Nell'ambito delle attività previste dall'Accordo di Cooperazione nel Campo della Ricerca e dello Sviluppo Industriale, Scientifico e Tecnologico tra Italia ed Israele (qui di seguito denominato "Accordo"), l'Ufficio II della Direzione Generale per i Paesi del Mediterraneo e del Medio Oriente del Ministero degli Affari Esteri per la Parte italiana, e l'*Office of the Chief Scientist* (OCS) del Ministero dell'Industria e Commercio per la Parte israeliana, intendono avviare le procedure previste per la selezione di progetti ammissibili di sostegno finanziario disciplinato dall'Art. 4 dell'Accordo.

Si richiede la presentazione di progetti di ricerca congiunti italo-israeliani nelle aree di ricerca contemplate nell'Art. 2 dell'Accordo, tramite la compilazione del formulario in inglese reperibile sul sito [www.esteri.it](http://www.esteri.it). I progetti approvati dalle Autorità italiane ed israeliane, e che risulteranno vincitori della presente Gara, verranno finanziati da entrambe le Parti contraenti l'Accordo. I finanziamenti verranno concessi a ciascun *partner* dalle proprie Autorità in concordanza con le leggi, norme e procedure nazionali in vigore.

### **1. Requisiti di partecipazione**

I criteri per poter concorrere al presente bando sono i seguenti:

1. I *partners* italiano ed israeliano dovranno esprimere la volontà di cooperare, su base paritaria, allo sviluppo di un nuovo prodotto, processo industriale o servizio.
2. Il prodotto, processo o servizio deve presentare caratteristiche di innovazione tecnologica.
3. Il progetto deve essere ugualmente significativo per entrambi i partecipanti.
4. I partecipanti dovranno aver preliminarmente firmato un "accordo di cooperazione" sulla commercializzazione del prodotto, processo o servizio una volta che la fase di ricerca e sviluppo sia stata completata, sull'uso del *know-how* e sui diritti di proprietà internazionali.
5. Per la parte israeliana, è **necessaria** la presenza di un partner commerciale locale.

Qualsiasi *partner*, il cui progetto congiunto di ricerca sia rispondente ai criteri sopra menzionati, può partecipare al presente bando sulla base delle leggi, norme e procedure nazionali in vigore (fermo restando quanto indicato al punto 5).

Il *partner* italiano che sia interessato a trovare un *co-partner* israeliano per il proprio progetto di ricerca, può riferirsi al database fornito dal Ministero dell'Industria e del Commercio Israeliano (MATIMOP) all'indirizzo [www2.matimop.org.il/1/index.html](http://www2.matimop.org.il/1/index.html) oppure all'indirizzo [www.matimop.org.il](http://www.matimop.org.il).

## **2. Articolazione e presentazione dei progetti**

I partecipanti italiani ed israeliani dovranno presentare il progetto simultaneamente, ognuno alle proprie Autorità competenti, **entro e non oltre il 24 aprile 2006**, mediante il formulario in inglese. Per parte italiana andrà presentato al Ministero degli Affari Esteri – Direzione Generale per i Paesi del Mediterraneo e del Medio Oriente – Ufficio II; per parte israeliana presso l'*Office of the Chief Scientist*. Il formulario dovrà essere compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal responsabile del progetto. I partecipanti italiani dovranno altresì predisporre una descrizione sintetica del progetto in lingua italiana.

Il progetto dovrà essere inviato sia in originale, tramite raccomandata, che per posta elettronica, ai seguenti indirizzi:

### **originale tramite raccomandata**

Ministero degli Affari Esteri  
Direzione Generale per i Paesi del Mediterraneo e Medio Oriente-Ufficio II  
Piazzale della Farnesina, 1  
00194 ROMA

### **per posta elettronica**

[dgmm2@esteri.it](mailto:dgmm2@esteri.it)

## **3. Valutazione e selezione dei progetti.**

Le Autorità competenti (*ex Art. 8 dell'Accordo*) compiranno una valutazione preliminare dei progetti pervenuti e selezioneranno i progetti suscettibili del finanziamento, sulla base delle rispettive leggi e regolamenti nazionali. La Commissione Mista italo-israeliana riceverà i progetti pre-selezionati dalle rispettive Autorità nazionali da finanziare sulla base dell'Accordo.

Il Ministero degli Affari Esteri stipulerà, con il *partner* italiano ammesso al finanziamento, un contratto dettagliante le condizioni ed i termini del finanziamento che sarà erogato nonché le regole che determinano l'ammissibilità dei costi e le procedure di informazione tecnica e rendicontazione. L'*Office of the Chief Scientist* israeliano firmerà un accordo analogo con il *partner* israeliano.

#### **4. Modalità per il finanziamento dei progetti.**

Ciascun progetto selezionato potrà essere finanziato **fino al** 50% dei costi documentati di ricerca e sviluppo. Ove il progetto abbia successo e dia luogo a profitti, il finanziamento di parte italiana dovrà essere rimborsato, restituendo il corrispettivo erogato, senza interessi, mediante *royalties* o guadagni derivanti dalle vendite. Nessuna restituzione sarà dovuta ove il progetto non abbia esito positivo in fase di commercializzazione.

#### **5. Diffusione dei Risultati**

Verranno informati del risultato, mediante lettera, **solamente** i vincitori del finanziamento. L'elenco dei progetti vincitori sarà altresì inserito sul sito internet del Ministero degli Affari Esteri. Per la parte israeliana, l'*Office of the Chief Scientist* provvederà ad informare le aziende israeliane mediante lettera e pubblicazione sul sito internet del Ministero dell'Industria e Commercio.